

Divieto di navigazione a motore entro 300 m dalla riva; è consentito l'avvicinamento perpendicolarmente alla costa a velocità non superiore a 3 nodi.

Powerboat navigation is forbidden within 300 m from the shore: it is allowed to near perpendicular to the coast at a maximum speed of 3 Knots.

Das Motorbootfahren des Küstenstreifens ist bis 300 meter vom Ufer verboten; es ist zulässig, sich senkrecht zur Küste zu nähern, aber mit Geschwindigkeit nicht höher als 3 Knoten.

Golfi di Salò e della Romantica tra la foce del torrente Barbarano e la Rocca di Manerba, intorno all'isola di Garda e all'estremità del promontorio di Sirmione - Punta Grotte: Divieto di navigazione a motore entro 150 m dalla riva: è consentito l'avvicinamento perpendicolarmente alla costa a velocità non superiore a 3 nodi.

Gulf of Salò and Romantica, between the mouth of stream Barbarano and Rocca di Manerba, around the Isle of Garda and at the end of promontory Sirmione - Punta Grotte: Powerboat navigation is forbidden within 150 m from the shore: it is allowed to near perpendicular to the coast at a maximum speed of 3 Knots.

Golfo di Salò e Golfo della Romantica zwischen der Mündung des Barbarano und der Rocca di Manerba, um die Insel von Garda und an der Spitze des Vorgebirges Sirmione - Punta Grotte: Das Motorbootfahren des Küstenstreifens ist bis 150 meter vom Ufer verboten; es ist zulässig, sich senkrecht zur Küste zu nähern, aber mit Geschwindigkeit nicht höher als 3 Knoten.

Nelle acque di competenza della Provincia Autonoma di Trento è vietata la navigazione a motore. Le unità da diporto a vela possono utilizzare il motore per l'ingresso e l'uscita dai porti o per il rientro in porto in caso di assenza di vento o motivata necessità.

In the waters falling within the competence of Trento autonomous Province power boat navigation is forbidden. Sailing crafts may use engines to leave and access the marinas or to sail back to the marina in case of lack of wind or for other justified reasons.

In den Autonomen Provinz Trento angehörenden gewässern ist das fahren mit Motorschiffen verboten. Private Segelboote Können bei windstille oder begründeter notwendigkeit den motor für die hafenaus - und einfahrt verwenden



NORME GENERALI:

Velocità massima: 20 nodi di giorno, 5 nodi di notte

Sci Nautico: dalle 8.00 alle 20.00, velocità massima 25 nodi, distanza minima dalla costa 500 m.

Immersioni: i subacquei che partono da riva devono essere segnalati solo con una boa e bandiera rossa con striscia diagonale bianca, altrimenti devono essere assistiti da una barca appoggio. Le unità in navigazione devono mantenere una distanza di almeno 100 m da tale boa.

GENERAL RULES:

Maximum speed: 20 knots during the day and 5 knots during the night.

Waterskiing: from 8.00 a.m to 8 p.m maximum speed 25 knots, at least at 500 m off the shore

Diving: divers starting from the shore shall highlight their presence with a marker buoy bearing a red flag with a diagonal white stripe, otherwise they shall be followed by a support unit. Boats shall keep at a distance of at least 100 m from the buoy.

SCHIFFFAHRTSREGELN:

Höchstgeschwindigkeit: 20 knoten tagsüber und 5 knoten in der Nacht.

Wasserski: Ist bei guten Wetterverhältnissen, ruhigem See und guter Sicht zwischen 8 und 20 Uhr auf mindestens 500 Metern Abstand zum Ufern erlaubt.

Die zulässige Höchstgeschwindigkeit der Boote beträgt 25 Knoten

Tauchgänge: Die Taucher müssen zur Kennzeichnung Bojen mit roter Fahne mit weißen Querstrich verwenden und über ein Basisboot verfügen. Wird der Tauchgang vom Ufer aus gestartet, ist eine Boje ausreichend. Die anderen Boote müssen einen Abstand von mindestens 100 Metern von der Boje einhalten



Boa di segnalazione subacqueo, mantenersi ad una distanza di almeno 100 m.

Diver's marker buoy, boats shall keep at a distance of at least 100 m.

Taucher Kennzeichnung Boje, Boote müssen einen Abstand von mindestens 100 Metern von der Boje einhalten

Zone pericolose, scogli affioranti o secche.

Dangerous areas, surfacing rocks or shoals.

Gefährliches Gebiet, Vesunkene Felsen